

第壹家痔科醫生

洪庭梓 女醫 李淑美
洪家祖傳專治痔科
科期包愈水運無
損到口十餘載萬
人遐邇聞名各埠
如馳名已久移移
陳亞街門牌三十
號就診
民國十四年一月
十日

中華民國十四年九月十七日 星期四 叻報 第一頁 乙丑年七月十三日

▲本報特別啓事
一、成立年限 本報成立於前清光緒七年十月十二日迄今已四十有五年
二、宗旨 今後宗旨注重實業教育
三、總經理 陳仁若
四、總編輯 周君南
五、編輯行所 星加坡哥里門街十一號
六、德律風 一千一百六十四
民國十四年一月一日

第一萬二千八百五十三號

叻報

司公限有

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

(THE LEADING CHINESE DAILY NEWSPAPER IN THE STRAITS SETTLEMENTS AND FEDERATED MALAY STATES WITH A LARGE CIRCULATION.)

THURSDAY 17TH SEPTEMBER 1925

Printed and Published by CHOW KUENAM, B.A. B.Sc.

ESTABLISHED 1880.

▲本報報費列左
一、每份一角
二、每個月一元
三、三個月五元
五十二個月十八元
▲報費定例
外埠郵費另計英屬每加四占其餘各國每加九占
本埠外埠如有投函定閱請將中西文詳細住址及報郵等費一齊
惠下空函訂閱恕不答覆
▲告白定例
刊登全年告白費分兩先收倘有中途停止照價收足先此聲明以免後
論難變短期告白請先惠費此佈
本報館啓

和和餅乾有限公司

Ho Ho Biscuit Factory, Ltd.

本公司廿七年經驗精工製造物美價廉請認HoHo及H.H.爲記
民國十四年七月廿四日

▷ 勝仔煤炭 ◁

勝仔煤炭合用於船隻及各種烹機之用貨物依時運到諸君光顧祈至福蘭公司接洽可也
大坡老吧剎口門牌一百十七號至一百二十一號
民國十四年八月二十六日

DAJAK COAL
For particulars please apply to:
HOOGLANDT & CO.
117 / 121 Market Street.

▲黃順不白不搜不毒膠
本藥創自前清遠近先將始製此膠專治諸毒各症功效驗驗不論遠近一經服用當即搜除淨盡
價目 每瓶一元 發行所 廣州府西關
經理 廣生堂 金保 余仁生

一九二五年六月一號



▲廣告
諸君既知紅字企公牛乳資料最優何必偏用別嘜價廉及無知之乳若常用紅字乳君之身體日趨康健故宜用字乳調茶或煮不

Nestle & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.
P. O. BOX No. 404 Singapore.

星嘉坡英瑞煉乳公司啓
郵箱四百零四號



德國著名

梅毒專藥

內服聖藥

六零六藥片

此內服六

零六藥片

功性和平

能清血

化毒清血

梅毒下

骨痛染

毒及內外

部一切毒

皆可療治

(價目)

每瓶大洋一元五

每打大洋十五元

南洋總代理

德商

康寧大藥房

●小便刺熱甚屬危險

時感小便刺熱者不少。然則此病。後必危殆。凡此...

●尚未太晚

此病之發生。多由於人。不知戒口。而致。...

●先試後買

若試用此丸。數日後。即能覺其。一人。如欲先行試。...

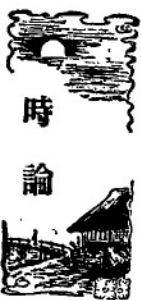
如欲試用此全球著名之第威德補腎丸。樣品請向本公司函索。附郵票一角。作包郵費。...

○注意注意快船直透汕頭

啟者。月來。交通。汕頭。快船。往來。汕頭。汕頭。...

星洲民生船務公司披露

辦事處附設大馬路一九號 張永福平民銀行二樓 電話一四八八



時論

●吾國之財政與外交

吾國如欲仿行。便吾國。亦。有。如。英。美。之。仲。縮。...

退股聲明 啟者。敝號。永茂。住。叻。中。街。門。牌。八。十。七。號。...

運動背心 上海景綸汗衫廠出品 本公司新運到大批運動背心。大小尺寸。色色俱備。...

發達之國行之。吾國人民之所。除官吏外。大多。數。不。經。過。代。收。機關。...



本館專電

△十六日下午十時十七日。上午八時。自上海發。北京對於山西問題。極難處理。...

起向雙方泣訴：段祺瑞令楊宇霆於赴蘇履新前：前往河南疏通：因楊岳原係同學。...

△各國對於撤廢中國領事裁判權之進行 判權之進行 華商對於撤廢中國領事裁判權之進行。...



本坡要聞

●本坡秋季賽馬練習之期 茲據本坡賽馬俱樂部之消息。本坡秋季賽馬。已定。本星期六日。清晨五時半。在跑馬埔舉行正式賽。...

煙紅雀孔

一九二五年六月十七號



(貨) (國) (中)

▲新到各款烟價目列左

(粗絲八兩一百包庄) 本坡完稅四十六元半 外埠無稅二十八元半

(幼絲二兩四百包庄) 本坡完稅四十八元 外埠無稅三十元正

(粗絲八兩四百包庄) 本坡完稅六十四元 外埠無稅四十四元正

(幼絲二兩五百六庄) 本坡完稅六十六元 外埠無稅四十二元

本公司監製之A字雙旗煙塔孔雀各款本煙香煙已馳名于南洋羣島十有餘載物美價廉信用卓著久為僑胞所稱許恕不多述本主人對於煙草一業研究有素其于採辦各國上等煙葉與乎製造之法具有經驗並復監製一種孔雀煙以應僑胞之需此煙氣味香濃且能辟山嵐瘴氣于山吧礦場地方吸之更為適宜吸煙諸君請新試之

惟一代理人轄登目勝沙露父子有限公司

各大商店皆有出售

者



面粉之最上

沙爾科標之敷面
粉清潤馨香實敷

SOLE AGENTS

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

星洲華新煙草公司總經理陳維新披露
分局美蓉王子街分司仰光只街

日光標香梘

若將日光標香梘之紙盒啓開時必發一種清香

凡用此以洗滌衣物時其出水後必帶一種新美之色味曬於空際

倘一有微香散出而非似彼險質過濃且不純潔之肥皂即在曬

乾或曬乾以後倘帶香梘之濁氣者也



日光標肥皂絕對的純潔

之品質可於其氣味驗之

其發泡速而且濃可知其

絕未含有其他化學之物

質

三十餘年來日光標肥皂

之製造其鑒之嚴未嘗

稍懈故其品質亦從未稍

有變更且無論至何地所

見之日光皂無不具有同一之品質日光港或其他海外日光廠所

造之肥皂所以能享世界最大之盛名者實以此故

每條日光皂可以一千磅擔保其品質之純潔

轄登堡拉沙露父子有限公司啓

一九二五年九月十一日

SOLE AGENTS

HUTTENBACH LAZARUS & SONS, LTD.,

Incorporated in the S. S.

SINGAPORE. PENANG. IPOH & KUALA LUMPUR.

RED HEART BRANDY No: 1.

酒池蘭萬牌心紅



正庄法國萬蘭池酒務須認紅心牌萬蘭池酒因其係市上所售各種萬蘭池之

最上者一次嘗之便永為伴侶矣

一九二五年六月廿四號

五代天寶 新榮成

勿基 振源號

大大馬路 振源興號

山仔頂

泰泉成號

坡大馬路 福安號 二馬路 乾元號

萬蘭池酒可於下列商店買之

總發行 新嘉坡 虎標 永安堂主人胡文虎謹啓

金油來搽擦要甚麼雨衣)



婦人說(雨來了你怎麼不穿衣防着凍傷你的身子)男子說(怕什麼凍

傷了胸膈飽悶嘔吐氣逆身

子不舒服有永安堂的虎標

萬金油開滾水來吃要是頭

疼週身骨疼亦都可以用萬

● 有藥 不怕 雨淋 頭

(啓謹司公巷西人理代一惟羅暹及府州七)
SOLE AGENTS S.S. F. M. S. & SIAM

SYME & CO.

SINGAPORE

粉 藍 濱 魯



Agents
BARKER & KENGCHUAN
10 D'Almeida Street,
Singapore.

最宜洗食鋪
灰水和漆
及印務之用

請索取小包貨班試用

代理峇加及慶全公司

一九二五年三月廿三號

濟弱扶傾

夫愛羣之道莫不以保種為先然而欲壯身體謀幸福者首重保腎之良劑也腎主人生命繫焉種族興亡強弱繫焉故腎氣本足則精神定然壯心思靈敏肌體增長如腎氣不足則形容因之而枯瘦面目青黃頭暈眼花腰骨疼痛心神忘亂精力困倦耳聾耳鳴夜夢遺洩等症請服威廉醫生之保精發腎丸於兩星期內定必百病消除轉弱為強心思為之靈敏魄力大加精良其藥之力足以濟弱扶傾之故也

每打十二元

每瓶一元二角

南洋總代理 庇叻 堪羅會豐商店

▲每晚分演兩場
上場七點至九點十五分鐘
下場九點半至十二點鐘
券資不加 曼舞羅大戲院啓

四期星 號七十月九年四十國民華中

乙丑年七月三十日 第十四頁 叻報

廣東要聞

▲江門陳之恒激……

(二) 共派收攬政權 自廖仲愷擊斃後，蔣介石認為
蔣幹雲等。皆爲胡漢民主張。爲顧除一般反共派
起見。須將軍民政政改三大權收歸共產派。嚴特
別委員會管理之。于昨廿五早。發出布告云。本年

八月二十日中國國民黨中央執行委員會政治委員。及國民政府軍事委員會議決。派許崇智汪兆銘蔣中正。組織特別委員會。授以政治軍事及警察一切全權應付時勢。等因。當即遵照成立委員會。數日以來。著手辦理。狙擊廖案。已將嫌疑犯人犯。次第捕獲。並組織特別法庭。交檢察委員會。秉公訊問。其有認為情節確實者。再交審判委員會判決。凡我人民。應知此次兇徒。蓄謀狙擊政府重要人員。不能不嚴行究辦。以肅亂風。至于地方治安。之廣州。嚴密司令維持。居民其各安心業業。勿聽浮言。州。然則現在之廣州政府。可稱為三人政府。謹譚延闓朱培德等。亦不能過問矣。

(二)大樓及共住宅 自此布告出後。蔣中正同時就衛戍總司令之職。是早約八時。即派出學生軍十餘隊。分赴所謂反共派各要人住宅搜查。即各要人之朋友住者。亦無一幸免。計是日前往搜查者。有德宣衛胡漢民住宅。並將胡漢民及其兄青瑞兩人拘捕。當時胡漢民由後門逃去。然確有一為太平沙趙下親住宅。趙亦被拘。其餘林南勉林樹巍等住宅。亦被搜查。林南勉被拘。同時巡警路之文華堂二樓胡毅生俱樂部。及互住家。又清水濠一百二十五號。沈寔石寓林寓。一連三家。及濠畔街等處。亦同時搜查。及其共派之國民新聞報。亦被查封。當晚各要人住宅時。赴惠留學生軍五六千人。將

賊衛開尾扼守。不許行人通過。情形益爲戒備。一般人民。皆避匿而行。是午亦將胡雲瑞一人釋放。幸胡殺生赴港來返。故未爲拘捕云。

魏邦平自廿九號下午。搭東安輪船抵港後。旋在對
面海某處駐足。適日留港之軍政界與其親友。紛往
謁見。席間殊忙。訪員曾派友人介紹。前往數次。
迄未得見一面。惟聞其對親友所述之脫險情狀。屢
經戰略有少出入。因補述如次。魏謂。余於初五
六兩天。已見門口有僱探架乘者二人。來往梭巡。
且有人報我有不妥消息。旋經悉該兩偵探似專注意
于我國人行動者。已知將不利于我。至初七早。於
開闢臺被拘。及下午三時。轉往隔數間遠之某俱

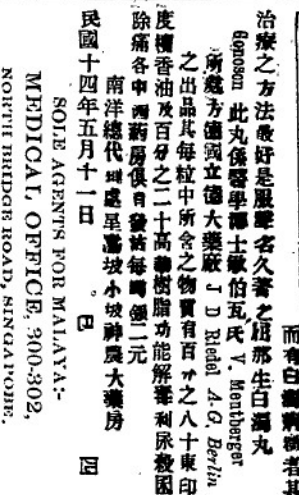
都打探消息。幸斯時門口兩偵探已入店內食雪糕。故不爲所覺。既到俱樂部。即作看竹戲。上牛車。有人見兩偵探。由懷中取出電光炮。向其門前擲去。隨令軍隊由四面擁至。將其住宅包圍。先放一輪槍。約數百响。又拋擲炸彈三個。其妻與子女數人。尚在屋內。驚恐異常。其妻乃田話通知。叫親快走。僅說得有軍來圍我屋。可快走二語。即放下電筒。後聞其妻走頭無路。幸二樓爲一德國醫生所居。該生乃出而向兵士解釋。謂我今日出見各生。並非貪官政治作用。亦不欲干涉貴國政治。實

欲與諸君談談。人道主義問題。魏氏現不在家。只
有其弱妻與數小孩。自占罪不該妻孥。此等孺子
實在無辜。可否准我將妻孥帶出。其他再概不干
預云。云。各軍隊聞言。遂停止放槍。且准釋生。
將小孩數人帶去。惟魏妻則不允放行。留學生軍人
人看守。不夜後仍不見魏返。始明散去。于魏妻之
妻子全數爲輔國醫生帶出。搭船來港。至于魏氏。
自接電話後。即手挾白夏布衫衫。慌忙逃走。敵向
沙河方面而去。嗣沿途細想。此軍隊林立。萬一
不慎。爲人認出。豈非送死。乃轉頭向東門而逃。
未幾。遇一隊軍官。問其何往。魏斯時泥塗滿膝。
手挾長衫。鬚鬢狼狽。乃含說欲往東門。軍官笑曰。
東門正打得極慘。汝可快走。魏聞言復轉回沙
河方面。迨至農林試驗場時。天色漸黑。乃惶惶
來此處打獵。配得此地有多數小木屋。爲人貯貨
。盡不備之暫避。但心忙意亂。已忘却其方向。行
行復行行。見有禾草數大堆。欲潛穴入內。寄宿一
宵。豈再再行打算。匪道翻手。忽有兩犬奔出。
向之狂吠。魏只得垂手米立。不敢再動。無何有兩
西人馳至。有認得魏氏廬山者。詢其夜深到此何爲。
魏謂因思家被株連。政府已派軍隊包圍其屋。欲
得其置諸死地。於是兩西人遂帶之返東門。魏隨西
人抵其在多。且軍隊林內。幸易爲人認識。嗣西人

復轉帶往其友處。無幾晨林試驗場不遠者。到時有一兩雞在焉。兼有一華人待役。至晚十一點。忽聞門外有喇叭聲。及馬蹄聲得聲。與兵士嘩叫聲。混成一片。似將進屋搜索。不禁大驚。後始悉此等軍隊。往徵梁士餘軍械者。至天明時。復又經過。嗚聲如前。蓋已繳得梁部軍械而返。翌晨消息更緊。乃與西人商量。魏扮成工人裝束。與西人西轎同出大沙頭。作爲游泳狀。余原欲過河南。旋以李登同乃清朝三暮四毫無宗旨之人。目下且不知其難度何若。故又轉掉向州頭咀過沙面。搭東安輪船來港云。以上脫險情形。係魏對其至深交之友某有所談。爲報紙所未及載。至魏對人言。手上雖自一兵一卒。亦要與共產黨決一勝負。爲廣東人爭一嘆氣。當時極形憤慨云。

此啓
 華民政務司婚事委員會主席啓
 大英一千九百一十五年九月三號

處在此不良社會中間不但對於人事多難苟慈而種種侵中我等人類之病源亦日乘機而彌蔓。在今天字第一號昨晚一世華粉自雄之白濁淋病兩不病間一其有巧過人善利用人智性的關係而離移種子般現今凡有太陽所到處皆有彼之子孫足跡焉。吾人不諱凡男女生殖器之重要部位已爲該球因所佔據則雖不救



皮膚溫毒瘰癧本爲治愈極易之病惟多有經年不愈者皆由用之藥不善所致也蓋疥癬蟲本有公母之分公在皮外母在肉內倘所用之藥其藥力不能行於皮內則公蟲雖死而母蟲仍在繼續作患以致經年不愈百醫此故也固有等製藥者欲藥之靈驗有力置劇毒藥而不計毒藥之誤人不惜病者之受害以致皮膚爛爛瘰癧之毒留於皮內洗而不止此固常日之事第則於血病素日研究所有關於血熱溫毒之瘰癧各病頗得其治法之妙因而成此藥名曰皮膚水藥氣香而不汚衣限一分鐘瘰癧味君如有患瘰癧瘰癧各等瘰癧之皮膚病請即試之可也藥之價值極廉試用每包一角二分每五角二分半

從根處治咳 非祇除痰降氣



之類凡有血虛者服之無不神效

講服藥之常義 調胃丹藥寶

萬藥之牙曰微瀉者曰猛瀉者曰瀉血中水份者比等水
份者最良也然水腫兩病之調胃血份虛弱者服者製
之則其害不甚若矣所以吾製之調胃丹最注重於血氣
之保護倘能日服五六次可保百病減除服後微瀉一兩
次而止不寒不燥確係酒濁客衛生之寶也每盒二角

講製藥之經驗 頭痛散

每盒一藥必七自試驗其功效之如何皆功效確好又

此油氣味濃厚諸君試火大柴挑黃金油一之放入口中
覺身舒暢美矣又便知其力優勝比之徒恃得中
以炫人者大有分別况又改良更加凝結誠救急之
良藥也專治牙痛嘔吐肚痛骨節痠痛風濕消腫止痛
藥可搽可食每樽四角二角半若老服調胃丹功効更速

外埠購藥若以郵票須加拾巴仙

吉隆坡 代由 華隆街 光明公司 長泰藥店

葉奇可專治腦病血病咳嗽內傷婦科

本店有真正紅花油白樹油發客價值公平不賣假貨

海山街四十六號葉奇可啓

民國十三年十一月四日

民國十二年五月廿四日

特此佈告

公司則隨時均有存貨備辦

星洲唯一代理人永藏有限

各大食店均有此標出售

(標霜熊白)



以來屢受中外僑民之歡迎

(山)油質並不變換自出市

此油來自澳洲(俗稱新金

是所有牛乳油中之最良者

SOLE AGENTS,
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD
SINGAPORE.

SOLE AGENTS,
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD
SINGAPORE.

Glaxo

"Builds Bonnie Babies"

圖之嬰孩應令之有強健之體力若欲其如此牛乳當為其日糧之一部份但平常之牛乳不適宜用過多數及為不潔之品每受塵埃蠅蚊及其他微菌之侵入而生毒之危險

蓋動蘇牛乳乃為清潔含有著名之牛乳食品有壯身滋養及極潔淨之性質且無雜有糖質嬰兒之牛乳在內完全免除毒菌之侵蝕其間兩能助其活動蘇粉以飼養最剛強之長壽結果自甚滿意如有所疑請向附之醫生

蓋動蘇乃為嬰兒最要之食品

◀ 告廣廠水汽風鳳 ▶



風凰汽水廠所出之各種汽水係照模範條件製造其優點如左

(壹)所用機器務求完美

(貳)所用材料務求完美

(參)所用之水務求完美

本廠及事務所設于星洲安順路六十三號

(四)監製務求完美

電話號碼三四六三電報掛號 (Phoenix)

風凰汽水廠啓

The Phoenix Aerated Water Works
Office & Works 63, Anson Road, Singapore.
Telephones 3463, Telegram Phoenix

mototo SALT

調味精粉

味の素

▲請試一試這個吧▼

現在請客的時節做各樣菜加點兒味的素就成了多美味給客人吃酒有意思而且儉省費時實在請客的弄菜總要預備幾好

▲專用小菜的精華做出來的

盛設整桌之菜須用味の素

南洋要聞

荷屬

華商着手組織中爪航業公司

▲發起者爲望加錫南亞公司

▲將五色旗出現于中爪航線

巴訊。自五卅案發生後。香港與中國各埠交通。從前梗塞。香港一埠。水爲南僑與祖國交通之樞紐。孟加錫南亞公司。有見乎此。特與該埠華商中。日本輪船公司分行。要求其讓出專船。由該埠直接往來廣東省城。搭客物件。均由黃浦海口起卸。該行命巴城總行。不獲許可。與南亞公司擬集合便埠各大華人商行。自行組織公司。租船直達航往華中國。并擬聯合巴城泗水華商一舉進行。我華商欲自(乃)給船後。久不復見于中爪航線。今乘時振奮。記者特誌其香以祝厥成。

荷蘭政府注意關稅會議之巴閱

巴訊。中國關稅會議。荷蘭代表列席。荷蘭國與外交部皆認爲有派代表之必要。特命昔列席華府會議之安格林諾氏赴北京。對駐京荷公使報告一切情形。安格林諾氏最近由荷國歸來。今又以此十稿。其食荷蘭政府所休重可知矣。

財廳長調查土人樹膠業

巴訊。財政廳長昔倍農。試驗樹膠長赴巨港占卑等處。調查土人樹膠業。由巴城出發而至巨港占卑。更赴星加坡而至棉蘭。經過實武牙而達打巴利。前日已回巴。對安拿打而訊訪員及巨港樹膠業之情形。據稱土人之種植樹膠。悉在低地。高出海數百英尺之地。即無樹膠。巨港之咖啡園亦極發達。近因樹膠價昂。一般園主獲利。遂任意侵奪金錢。工人工資。每月至少可得五十盾。僱宿費在外。其製樹膠。喜用白凡。打巴利之土人樹膠業。大異于巨港。其他出品多屬干質。而製法則甚精。其樹膠園之面積。不亞于歐人矣。

美屬

救鄉會帳支部定期選舉職員

菲訊。南洋閩僑救鄉會帳支部定期選舉。昨發通告。選舉省。按本會正式章程第四章關於支部之規定。凡屬內或南洋各地有責任會員五十名以上者。皆得設立支部。各部設部長。部長各一名。監察委員三名。由責任會員選舉之。其執行委員五名。則由部長推舉。經監察部同意。茲本埠責任會員。已超過規定額數。有組織支部之可能。應即正式成立。以與各地互相接應。爰訂本月廿三日上午九點鐘。在該會所開選舉大會。合將選舉票及責任會員名單。送請查照。希希提。投交。即便休期。請諸君深望。此布。南洋閩僑救鄉會帳支部啟。僑處之現下及。該分部之責任會員甚衆。已限于篇幅不錄。

法屬

印度支那總督華勒尼君表政見

南折訊。華拉氏被任命爲印度支那總督。消息傳到南折後。實大爲日報即致電巴黎特約通訊員。囑其替見華君。表其政見。現據得其電報如左。華氏言。法國政府此大所以委我爲印度支那總督。實因印度支那。有一種特殊之地位。印度支那目前之問題。非專屬行政方面問題。蓋若專屬行政方面問題。則可由一行政之經驗者任之。然印度支那目前問題。甚爲複雜。尤以政治問題爲多。此所以法政府特委鄙人前往印度支那。就地研究太平洋國際政治問題。鄙人對土中國風潮。將加倍注意。對於激進黨主義之傳播。亦從事提防。至於一般土民之政策。則爲解決。而仁惠之政策。鄙人到任之際。將必召集在地官員專家。工商業家。以及社會中有聲色者出而補助。巴黎之社會黨黨員。對於鄙人此次被任。加以劇烈攻擊。聞有欲迫鄙人出社會黨者。鄙人則決。願與社會主義黨脫離。鄙人將引黨先例以自護也。

收盤廣告

啓者本公司生理至本年陰曆五月三十日截止收盤如有欠人賬項一禮拜內應來收清逾期乃係自誤本公司所有被人欠缺概歸陳長生收訖自登報之日起一禮拜後各股東所有存本利概分清楚以完一局此佈
中華民國十四年 陰曆九月十六號
CHIN KIAT A. 16-9-25 協安盛公司啓

DOUBLE ACE

GOLDEN VIRGINIA CIGARETTES



該煙枝以醇香
純潔著聞凡
煙者宜隨地
買雙點之煙
枝因其品質
精美時不質
也雙點之商
正所以示其
潔醇香之純
請注意雙點
商標



MADE IN LONDON
BY
AMSTUTTER
COMPANY LTD



法蘭止打滅地大獲選上等香
油和貴重藥料製煉而成功能搜
毒利濕殺菌清血消腫止痛固氣
培元擅治傳染毒及濕熱所致各
症無論新起久患服丸二天立見
奇功永不復發誠清毒之聖藥也
經在歐洲各國咸稱神效流行中
國歷有年所患斯症者祈注意焉
用法請看便單自然明白
(所行發國中)
香港尖沙嘴彌敦道十八號
德律風九龍一五五
亞 甸 沙 行
各大藥房均有發售

蘇利爾斯沙爾馬利克



此藥清熱行血去腐生新並祛風濕治諸
梅毒頂骨癰瘡清毒便疥毒癰瘡疥癬
現癰瘡不結耳出臭水風濕背痛骨節
疼痛面色不潤其效如神惟治癰瘡與蛇咬
等症此藥水之外再用克利馬爾專治皮膚
諸病之肥兒時洗患處其效更速婦人女子
小兒無病常服不獨免生疥癩更使其膚白
潤此藥每瓶有五十服之多并附量杯一只
每日三服每服一打故西國諸醫咸謂價廉
極妙之藥 賜顧者請認明記號不致誤

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore.

可由各有代理購買

民國十四年六月十一日

緞岩鵠及慶全公司

FOUR ACES

四點牌香烟

VIRGINIA
CIGARETTES

MADE
IN
ENGLAND



造製葉淨上頂選揀

◁ 司公限有草煙美英 ▷

冊註國英在

吩報得樂韻

Little's Oriental Balm
萬應膏

[illegible]

約五年之譜。人曾患此。症在右腹。以蓋足處。痛如刺。實難忍受。日夜不安。臥時。每為疼痛。所刺。痛。無刺。痛之後。即流注。不流。厥源。無論何種。藥品。凡有所知。多立即。購試。但。似無一不。效。厥後。又。聞有。半。條。之。方。之。方。各。國。皆。可以。醫。治。

一千九百
廿三年十
一月十五
號

論壇

●工人保險概論

那威於一八九四年採用此制。此個係僱主根據工人之數目。與工銀。及各種實業危險之程度。將保險費付入于一種國家保險資金之中。付與意外犧牲者或其家屬之報酬。即依法定。由此項資金中取出。

此制之優點。在其管理方法。從工人最優利益着想。管理費用既由國家担任。故僱主方面所任報酬之費用減至極微之度。

(三)英國工人報酬制

此制由英國于一八九七年採用。按照此制，僱主須依規定之標準付給報酬與犧牲者。或其家屬。此所謂犧牲性。乃員工受僱期間所遭意外之犧牲。但不必依照任何特別方法擔任且不能工作期間之任何費用。

詞曲

樊樊山之後彩雲曲

從中茫茫隔雲海。將中也有運波情。君王神武不可
欺。遙隔軍中婦人在。有罪無功損國威。合符鐵索
趣銷燬。太息聊邦虎將才。終爲舊院蛾眉累。蛾眉
重落妝坊間。玉兔琵琶聲欲時。白門冷落舊鄰里。

小
淚
痕
說

（陳祥雲）

社會寫真

上海婦女的新裝

上海夏季婦女的衣服。當然是妃色。蟬衣紗的罩衫。不過裏衣已由襯衫。改變成小馬甲了。胸前還有照着黃金鎖片與金雞心的下斗襖紗的罩裙。花紋別緻的。雖然還很盛行。但看單襖和的。却就不用了。現在電影明星與北風中人。又行種種在外國的曼馬甲。阿娜隨風。很有歐美風味。其製料大都是五色繽紛的印度綢做的。

銀幕談

●社會影片(上海一婦人)本事

距上海二百里之某村。有鄰女吳愛寶者。幼失
同村趙貴全。趙顯歸自好。田間工作。輒遺諸少年
戲侮。一日。又以細故爭鬭。趙不敢。大聲呼援。
愛寶奔至。奮臂抵諸少年。衆四散。愛寶慰趙同歸
。行次。遇其哥布林氏。林固滬上著名編輯。方辦
車廂省其家。出所携物分贈親鄰。愛寶之交雲生。

諧
著

●小電報一束

▲北京 某遺老：『早報章印江亢虎致金梁書原稿：『其對官閥內祗字樣：低一格。憲帝抬頭高一格。』國人云：姓江的畢竟是世家子。不惟此爲南齊供奉的文孫，很懂得規矩。』

大是奇事。

傳聞孫傳芳派人自

▲潘陽 張作霖回國後。戒左右。來年再說話。某彫刻家。鑄一印贈張曰。(以待來年)。

▲北京 楊庶堪任法長後。已出席國難。退席後。某舊日黨友某君笑問曰。閣下味何如當味。楊報然。

校長。此信傳津後。

楊庶堪已作官。照

士語人。楊因黨得官。黨其本職。今存官失黨。宛如前清之革職留任。

（三）
奇答問

私門與之阻有五官否

(九)蔽竹櫥之櫥可挑物否 答可以挑物。但祇可看餅。因蔽竹櫥之目的。不在乎此也。

十調搶花之花可挿戴否 答不可挿戴。祇可以簪。以引花圓。因調搶花者。花雪巧語。脫得天

指江君之誤爲姜防榮莫宣

亂墜。旋驚動聽。能使人花心開放。
十一 吊膀子之子爲誰人所養。答小白臉與玉美人
所養。因父母懸緣。生子亦然。世間事吊膀子。
均是懸緣面孔也。
十二 擲票之票銀行錢莊能兌現否。答銀行錢莊。
不能兌現。花行妓院俗稱轉莊。可以兌現。但
以妙齡女票是限。
十三 殺千刀之可以殺賊否。答不可以殺賊。可殺
親夫。因爲殺千刀者。多出子癡辣女子之口。謀
殺親夫。多是癡辣女子。(完)

告無罪
(十)

性。有利必有害。有

其害。而不知其利之故耳。不知善用藥者。雖雄砒之毒。可奏奇功。不善用藥者。雖天冬之液。亦能殺人。(早涇溪案)不善用剛熱藥。則剛熱藥善如猛虎。人易死而生長。不善用柔潤藥。則柔潤藥善如曳尾。人無避而難知。用雖不同。其害惟均。誰謂藥之不殺人。原醫司其醫術。近於葉天士輩治溫病。其論發自兒科。以小兒起而鉤陽。故所用多厚膠。王士雄本其說而著溫熱經緯。與鞠通其法而作溫病條辨。裨益發學。非浮淺粉。其足采於案焉。儘在溫病。其在他病。未嘗禁也。許其曹操曰。子治世。能臣。亂世之奸雄。余聞姜防語焉。亦曹操之類。惟擅獨取者之術有加耳。(卷三)

詩界

●甲子中秋甲陳喜亭君令堂

類年祝嘏拜萱堂。
久美瑤衣娛老景。
家庭恭儉垂遺訓。
私誼而今勝旌典。

慈母卽誕壽算長。
忽驚蠶絲服新製。
萱幃神仙列前行。
開揚況復有文章。

第十六期 第二版 十四年九月十七日 工商周刊 出版一次 波鏡康 任十輯第



●好店影應有的精神 (康鏡波)

爲店影者以努力而換得工資。就其職業言之。固爲個人人生計。若就其社會言之。是爲社會服務。多數人認爲社會服務者。幸而爲社會服務。而以在工商界中辦事者。認爲謀一己私利。此說未免過甚。蓋以今日社會之狀況言之。除去不道德之行爲以外。無論謀社會精神之進步者。謀社會物質之進步者。俱當認爲有益社會也。試以淺明之理喻之。學校醫藥之無費。電報飛機之發明。無一莫不有恃於金錢之富。而富之未也。非謀工商之發達不可。至於工商業構成之要素。即資本與努力是也。資本出自店東。努力出自店影。有資本而無努力。則資本將成爲死資本。而不善生產矣。故店影者。亦宜自稱爲服務社會也。余嘗聞許多店影恒曰。曉一曉食飽睡穩。已。有何希冀哉。這種自暴自棄的心理。不特墮落個人之志氣。實且阻碍社會之進步。凡好店影必不可有此種消極的態度。而有其真正之精神。真正之精神如何。即無論處何地位。當有熱烈興趣之心。以正義而從事所操之業務。不備有奮發。則社會之交接與而受其互助之利。庸有涯哉。願我親愛之店影。振發精神。努力自強。

●本坡華僑報紙廣告之調查 (林春生)



報紙爲改良社會。開通民智之利器。稍具常識者。無不贊成之。然其實力之雄。魔力之偉。尚不止此。尤與商業有密切之關係也。商業之盛衰。常賴廣告之宣傳以爲衡。此理已爲各國商業家所公認。故晚近以來。新舊廣告。紛至沓來。層出不窮。且其種類之多。研究之。實爲商業之繁盛。非利溥廣告不

可也。廣告之種類甚夥。其傳播快捷。普遍全球者。當推報紙之廣告爲最。便商家有出品。非願廣告。以鼓吹之。則顧客安得而知。也。蓋報紙廣告與報紙之關係。由是密切發生矣。故商家之於報紙。有選擇之必要。以免廣告費之虛擲。如製造品之原料。專賴批發。雖通登廣告。其效力亦極微也。而報紙之於商家。本要有選擇登載爲是。以免閱者輕慢之心。如廣告過多。則閱者將合廣告不閱。而廣告盡失其效力。則報紙自身亦大受其害也。如美。某。因拒登某公司之廣告。致減少其銷數二萬餘份。又某婦女家庭。銷場甚廣。約五十餘萬份。凡登廣告於該報者。選擇甚嚴。非有與婦女關係之廣告。一概拒絕。(如煙酒藥之類。設有假影射等弊。閱報者得投書申斥報館。報館即派人調查。如有其事。雖重金爲酬。亦不登其。其信用之著若此。以視我人爲何如也。玆將本坡華僑報紙廣告圖數。調查如左。



●資產的分別 (亞斯)

- (問)甚麼叫做不動產 (答)凡營業上可以永久使用的資產。都叫做不動產。如機械。器具。地基。房屋。倉棧。工廠。船舶。鐵道。鐵路等。
- (問)甚麼叫做動產 (答)凡營業上可以流通活動的資產。都叫做動產。如商品製造品。原料。股票。公債。金銀。銀行存款。人欠各帳等。
- (問)甚麼叫做有形資產 (答)凡有形之資產。除去人欠各帳以外。都叫做有形資產。
- (問)甚麼叫做無形資產 (答)凡無形之資產。如專利權。特權。商號。商標。人欠各帳。預付房租等。都叫做無形資產。

南洋補習學校出版 目錄

短評	好店影應有的精神	康鏡波
調查	本坡華僑報紙廣告之調查	林春生
問答		
校聞		



▲華僑聯合運動會的本坡選手 本校派赴華校聯合運動會之球類選手。已登前報。玆將田徑賽之選手。黑錄于左。

(一)徒手賽跑

五十米突 張叔夏 洪炳鐘 陳遠昆 (丁隊)。



短評 好店影響有的精神

康鏡波

調查 本坡華僑報廣告之調查

林春生

問答

校聞

這全蘇啟明(乙隊)葉俊彦 方文山 陳啟石
(丙隊)。

四百米突 甘有成許榮福林廷玉(甲隊)：楊允吉劉
達(陳清泉)(乙隊)。

八百米突 楊成家孫良來黃德藩(甲隊)：楊清利楊
允吉(乙隊)。

一千五百米突 楊成家陳繼(柯子平(甲隊)：楊清
利楊允吉(乙隊)。

(二)跳欄賽跑

低欄 柯子平洪宗活林廷玉(甲隊)柯春生白酒
池(乙隊)。

高欄 柯子平洪宗活黃應藩(甲隊)：林亞九林
承義(乙隊)。

(三)替換賽跑

二百米突 洪炳鐘陳家慶陳達昌張叔夏(丁隊)。
四百米突 甘日成許榮福葉任福王媽福(甲隊)：楊
清利蘇啟明謝達全陳清泉(乙隊)：葉俊
彥翁永教日正祥陳啓石(丙隊)。

八百米突 葉任福許榮福王媽福甘有成(甲隊)楊清
利楊允吉蘇啟明陳清泉(乙隊)。

(四)單車比賽

賽快 汪水池陳伯爵蘇鼎山。
賽慢 汪水池陳伯爵蘇鼎山。

過越障礙 汪水池陳東岸王媽福。

(五)田賽

高 跳 葉任福(甲隊)：陳永岸(乙隊)：翁秉教
葉俊彦日正祥(丙隊)：陳家慶張叔夏洪
炳鐘(丁隊)。

遠 跳 甘有成(甲隊)：白酒池(春生林亞九)
(乙隊)：曾基德陳啓石方文山(丙隊)。

持竿高跳 葉任福(甲隊)：陳永岸(乙隊)。
三級跳 甘有成葉任福洪宗活甲隊：柯春生黃
金水林亞九(乙隊)：日正祥方文山翁永

教(丙隊)洪炳鐘張叔夏陳家慶(丁隊)。
王媽福葉任福(甲隊)：白酒池(乙隊)陳

錦球

啓石(丙隊)黃永教(丙隊)。

勳元族開

主治婦人經水不調，崩漏帶下，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，服之無不神效。每盒一元二角半。

鹿 吻

 冊 註
 生醫巨羅
婦科調經丸

●主治各症
 元氣耗傷 丹田無力
 心腎不交 元陽不固
 作事過勞 夜夢遺洩
 氣血兩虧 精神衰頹
 難於子嗣 腰膝脚軟

鹿
五
精
強
腎
藥
精

石叻會豐商行批發

每打十五元半

香港楊耀宗藥局披露

本醫生創設香港三十餘年所製各種花柳藥品久蒙界外知名對症用藥無不百發中南洋羣島一帶委托會豐商店爲總代理發售如蒙實號賜顧請爲就近向該商店接價値當從廉

總代理 石馬路 大馬路 會豐商店 庇能 三泗 三仔冷水 三昌公司 棉蘭 中法藥房

血来自

人生百體所賴以生長者血也如血多則百體強壯血少則百體衰弱設遇血盡則自體自枯是故凡
人不能無血血者誠爲人身之活寶也然吾人欲究身壯才健者必以多血爲愈宜能壯民力強國勢
之造自來血以經及時發行故再爲廣告同胞凡有虧氣弱破金吐血而黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎
虧四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄與及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛
百損等症服此自來血半月之後自然壯心經多血液如患腎虧耳鳴眼花者服之數日自可重添年
老血衰壯年勞傷色慾過度者服後半月則血氣充足體質自固虛破金吐血者服之補血以止久服
而吐血立止矣如患瘰癧者服之立可除根患腳氣水腫步履蹣跚遲緩此血旬日腫瘰自消以上各
症確有效驗

每大瓶二元二角
每小瓶一元二角
每打大二十元
每打小十二元

肺肺呼吸器以美而甜集管通入口即化功能滋牛精液滋潤喉管性能以止咳
潤肺★助肺體而勻呼吸如老年氣喘痰塞而咳者隨時化食三四塊立能除痰順氣
平咳止中年傷風乾咳或濃痰厚結或咳少痰多或喉管發癢頻咳不止或操勞過度
以致肺癆咳嗽日吐痰 精神衰耗內臟發生之精液皆斃若不早治則身體決不健
壯之時期膠每次可服二三片每日一二次奏効神速 每盒一元 每打廿元

價目 盒一元 每打十元

主治之症
癆傷咳嗽
遠年咳嗽
破金失聲
吐血咳血
氣喘聲嘶
無痰乾咳
聲啞失音
老人咳嗽

凡人得以生息活潑者皆賴血液以滋養若血液中含有毒質必致滋養力減少故得有體質衰弱筋骨痠軟之現狀發於外遍體瘡痍潰爛成穴或癰疽疹毒連綿不絕而為害最烈者莫若花柳之毒乃由稍等而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃髓中蘊毒之明證也若不及早治愈則禍身以致及一毀容缺體者有之還則累及子孫天殤殘疾者有之花柳之毒可懼哉此海狗藥之功効神速靈驗異常治一切花柳毒症 疳瘡口杜鼻橫痃魚口便毒打瘡等症與及小兒胎毒爛頭乾濕疥癩遠年惡疣均宜合服誠為清血解毒無上之品也 價目每罐二元 每打廿元 總發行所上海四馬路五洲大藥房發行

主 治 各 症
花柳疳疔
惡毒大瘡
魚口便毒
癰疽瘰癧
疥癩濕疹
爛趾胎毒
婦 母 白 帶
一 切 血 毒

◀號二十八牌門街門厦在處發批總叻石▶

衛安公司

藥行

星架坡

朱中興普濟水

注意提防假冒

中興救時普濟水為治百病之聖藥凡遇危急重症確有回生起死之功此固婦孺皆知口碑載道無庸贅述惟近來市儈奸商每運來偽藥冒影射從中漁利害人誤世喪盡天良本主人有鑒於此特托星加坡松柏街門牌七號衛安公司為南洋全權總代理發行以利便僑胞購用各埠商號如欲就近採購真正朱中興救時普濟水者可與衛安公司接洽方是 中興救時普濟水正貨也批發價格一律從廉

本公司代理 五洲藥房自來血 艾羅醫生補腦汁 九福公司百齡機 瑞芬氏廣嗣藥露 德國純陽固本片 新濟世氣痛靈丹 宜相發批

香港

同慶元記有限公司



起死回生的靈藥南來
國產的滅蚊香到了
本公司創製神聖濟眾水經十有餘年靈效
特著中外馳名主治中風癱瘓癱瘓癱瘓
風吐瀉頭痛肚痛痧症痢症丹毒一切危症
諸症無不應驗如神服法詳傳單及藥單中
司收塔香除蚊滅菌功效亦極宏偉氣味芬
芳適合衛生銷場海外內外頗蒙贊重現力謀
擴充起見價目格外克己深願熱心同胞
與國貨者幸垂鑒焉
分行 廣州 汕頭
南洋各埠總代理 檳榔嶼 怡保 太平 芙蓉 馬六甲 吉隆坡 怡保 太平 芙蓉 馬六甲 吉隆坡
民國十四年七月七日

◀司公限有險保東聯▶

Eastern United Insurance Corporation, Limited.

二行銀國法號一牌門海甲大馬叻石

薛中華正主席 董事 李俊源 楊福河 王順德 邱麗賢 余應人 司理 曾臣 司理 李 司理 曾同發 司理 曾同發 司理 曾同發

代理后叻 太平 會豐大商店總發行香港永樂街瑞昌西藥行

極品眉壽種子丸



男女白帶症本極難常世人以此每每略故有數年不愈者其劇烈時常痛苦服各種藥劑時止時發此不明斯症之由耳蓋此症為腐精所致有微細毒蟲蟻積內服藥丸總不能直達患源欲斷根全愈非用藥水射洗不能清源節流腐精牌洗藥帶藥水有滅毒之功請嘗試之方知其言不謬也 每瓶五毫 每打五元 每日射洗數次便奏奇效



男女白帶症本極難常世人以此每每略故有數年不愈者其劇烈時常痛苦服各種藥劑時止時發此不明斯症之由耳蓋此症為腐精所致有微細毒蟲蟻積內服藥丸總不能直達患源欲斷根全愈非用藥水射洗不能清源節流腐精牌洗藥帶藥水有滅毒之功請嘗試之方知其言不謬也 每瓶五毫 每打五元 每日射洗數次便奏奇效

LIM YEW CHYE
A. 10-8-25

如有錯漏祈即撥正
共一萬零三百元

招請代理人
一九二五年四月二十三日

(一) 劇情緊湊
(二) 光線明晰
(三) 寓意深刻
(四) 穿插趣妙
(五) 字幕簡明
(六) 片色美麗
(七) 表情細膩
(八) 襯托動人
(九) 佈景壯觀
(十) 段落分明



今晨覺如此否

閣下今晨覺如此否
精神不振 胃口不開 消化不良 腹中脹滿 大便燥結 身體疲倦 諸般病症 皆由血毒 滯留腸胃 所致也 凡患此症 宜服 小粉丸 此丸能 清血解毒 潤腸通便 功效如神 凡男女老幼 均可服用 每瓶六瓶 每瓶一元

PINKETTES

"NY CALRSBERG" BEER

Sub: Agents.

Sime Darby & Co. Ltd.
Malacca and Muar
Seremban, Pengkalen
Kempas.

Beng Seng & Co.
Kelantan.

Hallam & Co.
Kuala Lumpur

Ban Hye Leong & Co.
Kluang.



Sole Importers.

The East Asiatic Co., Ltd.
RAFFLES QUAY
SINGAPORE.

酒密烏堡士卡

理等代大

馬六甲麻坡芙蓉彭加及伊亞沙直有限
公司
百學丹 炳盛公司 吉隆坡夏蘭公司
居鑾 萬泰隆

民國十三年五月十七日

○年屆五旬之永春老僑無力
回國者注意
簡節錄 粵東省
定四十名 願助者
粵省本會司理陳東林江君於本月廿九日舉行大秋
壽慶其壽嗣一輩宗二君不擬廣治桃福願助義舉乃
陳江翁以老人壽慶由善感召親戚鄉鄰多施仁壽會其
曾親臨壽慶之資以爲老耆同國之助惟以力限一已
普通安能平身事目及自改同鄉老耆爲眾定章
送來春五旬老耆四主名同國捐資全買壽慶即止立業
鳳宗二君選從封爵命除開通聯絡外特委由本公司
寫理其事凡屬永春老耆年屆五旬以上無力回國者兄
本廣告以後可來本公司報名然後由林宅聯絡給照候
禮遇備有輪船行不掣或就遠此奉聞諸君注意
林義南春公司啓
廿七號
民國十四年八月三十一日

酒池蘭萬敏羅葡國法正

匿哥

西蘭法

池安萬葡正

池安萬等上

(人理代一唯之臘搭門蘇及府州七)



羅敏萬
蘭池酒

羅敏三星
萬蘭池酒



司公限有德實莫

酒入庄 及其餘 街車馬 鄭發綸 陵錦安 東錦安 水車牛 振源興 門仰水 新泰永 路馬二 乾號元 路馬大 永康 街中 永號興 城溪八十 振號源 官天代 新成榮 銷處 實叻分



△鏡製▽

中國東方眼鏡公司

蓋求精

目張械以製石鏡
著駿目人吳寶
執青專科文憑

本公司建築以驍

原理之眼鏡然後
正其差度猶之

有差必須商諸
眼先學士為之

目
△
驗
▽



十三月七年丑乙

頁四第

報 叻

四期星 號七十月九年四十國民華中

茶葉金上項



茶粉

此茶乃錫蘭所產中之最著名者也
提防假冒務須購買此茶標
七州府馬來聯邦曼谷婆羅
州各咖啡店均購用此茶
唯一代理人星洲亞答
人發多羅貿易公司

立止肚痛丸 萬應保濟丸
藥類太多未能盡錄
總發行 石金榜 大馬路 四百九十
民國十三年十二月六日

▲介紹鑲牙

胡君日祥研究牙科有年對於牙科極精近在本級酒店街三十二號與牙科女醫士薛女士合開牙科醫室薛女士對於牙科亦深有研究吾僑有不幸罹牙病者前往就診可也

民國十四年七月三十日 寓

粉茶葉 竹上頂



東蘇瑞生馳名良藥

立止頭痛丹
光明眼藥水
女界鬱氣丸
定驚鹽蛇散
立止肚痛丸
化痰止咳丸
卽截發冷丸
烏雞白鳳丸
婦科調經丸
萬應保濟丸

藥類太多未能盡錄

總發行 石金榜 叻馬大路 四百九十

民國十三年十二月六日

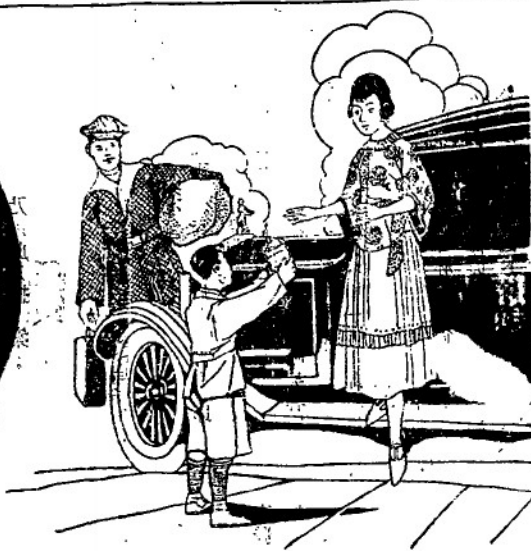
烟香喜四 貨國全完



南洋兄弟煙草有限公司啓

民國十三年十一月十四日

這是很有名
四喜牌香煙
姐姐帶一罐
路上吃去



◀告廣司公限有船輪豐和▶

代理船票處

廈門 聯合公司
汕頭 再成公司

豐平輪船定于七月廿六日由厦門抵叻廿七日往檳城仰光	豐盛輪船定于七月廿八日由峴
頭	抵叻廿九日往海口厦門香港汕

本公司新辦航業經年久業蒙諸商贊深爲
迎敝公司實多感激茲再由歐洲購辦新船一艘名
曰豐平浩大快捷專走仲光庇能實叻香港汕頭
門等埠以應惠顧諸客之雅意該船載重伍千噸
教客位二千餘名二號客艙裝璜華麗配置豐饒
零雜煙房茶室運動沖涼房以及電火電扇自來
水喉無絛電機種種俱備應有盡有至若大艙客位
寬敞地方潔淨茶水充足伙食優美艙中備役相幫
臻至 諸商翁如蒙配載搭客自當一律歡迎該船
啟行定期如下

○新船回唐



34-1, Hill Street, S'pore
Special Treatment
for eyes & piles

醫者之聖職也印度醫生
啓生專醫眼科特色名印
啓生專醫者不計其數凡痔瘡
惡毒痢症疳血膏虧遺精骨
痛芒果不拍瘡打一切花柳
等症亦能醫治余疎南洋廿
五年久蒙各國人士稱爲妙
手但用印度長藥醫法與西
不同痔瘡等症不用刀割藥
敷而斷無有復發之患本醫
局醫愈者俱有證書爲據上
揭諸症倘蒙來醫者有費贈
以醫藥者取回藥費以濟
時爲念的諸君如咸友有患
此者來醫可見吾善之不謬
矣

本局設在水仙門二馬路
三十四零一即救火館對
面是也

民國十四年九月四日